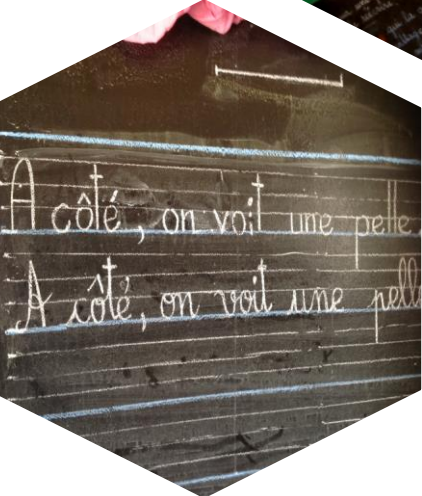


République du Niger



*Fraternité – Travail – Progrès*



# Module pour l'enseignement de la lecture et écriture au CI-CP

Destiné aux encadreurs des ENI



# REPUBLIQUE DU NIGER

Fraternité – Travail – Progrès

Ministère de l'Enseignement Primaire,  
de l'Alphabétisation, de la Promotion  
des Langues Nationales et de l'Education Civique  
Direction Générale de la Reforme, de la Promotion des  
Langues Nationales et de l'Education Civique

Elaboré par Mr. Issouf Mody (Direction de la Recherche et de l'Équipement des Langues Nationales - DRELN) et Mr. Moutari Paul Thomas (Direction de la Formation Initiale et Continue - DFIC) et Mme Bakingué Zara Gaohavec la collaboration scientifique de Mr. Bernard Schneuwly et Mr. Simon Toulou, et l'assistance de Mme Sandrine Aegy Daghé de l'Université de Genève, dans le cadre du projet « L'apprentissage de la lecture dans les trois premières années de primaire : intégration du curriculum, enseignement, supports d'apprentissage et évaluation » mis en œuvre avec le soutien de l'UNESCO-BIE et financé par le Partenariat Mondial de l'Éducation.

Coordination du projet

Fr Mallam Garba Mamane

Directeur Général de la réforme, de la promotion des  
langues nationales et de l'éducation civique

Novembre 2016



*Orvva e élaboré dans le cadre du projet :*

« Améliorer les résultats de l'apprentissage de la lecture dans les trois premières années du primaire : intégration du curriculum, enseignement, supports d'apprentissage et évaluation »

*Auteurs :*

Dr. Ramada Elghamis  
Bernard Schneuwly  
Thomas Th. Büttner

*Coordinateur du projet :*

Dr. Maman Maïlam Garba  
Directeur Général de la Réforme, de la Promotion des Langues Nationales  
et de l'Education Civique

*Collaboration*

Moutari Paul Thomas, DFIC  
Djibrina Mahamidou, DFIC  
Zara Bakingué Gaoh, DFIC  
Salissou Oumarou, DCRE  
Issouf Modi, DRELN  
Abdoulkarim Chérif Ari, DRELN  
Laura Nicollin, UNESCO-BIE  
Amapola Alama, UNESCO-BIE  
Aurélie Boulos, UNESCO-BIE  
Simon Toulou, Université de Genève

*Remerciements aux*

directeurs généraux,  
directeurs des études,  
encadreurs des ENI

*et à*

Dr. Mohamed Moursa Sagayar, ENS  
Dr. Salifou Karimoune, ENS

## TABLE DES MATIERES

Introduction générale au module .....	6
MINI-MODULE INTRODUCTIF .....	9
<b>Objectif général : savoir faire comprendre les principes sous-jacents à l'enseignement de la lecture et de l'écriture au CI-CP .....</b>	<b>9</b>
1. Définir et comprendre les principaux aspects de l'apprentissage de la lecture-écriture : maîtriser l'oral, décoder-encoder, comprendre-produire des écrits .....	9
2. Connaître la place de l'enseignement de la lecture et de l'écriture dans le curriculum nigérien .....	10
3. Enseigner la lecture et l'écriture dans un contexte bilingue .....	10
<b>MODULE D'ENSEIGNEMENT DE LA LECTURE ET ECRITURE AU CI-CP .....</b>	<b>12</b>
<b>LANGUE NATIONALE .....</b>	<b>12</b>
<b>I. Objectif général : Développement de la compréhension et de l'expression orales en L1.....</b>	<b>12</b>
I.1 Savoir enseigner à écouter et à comprendre des textes oraux simples .....	12
I.2 Savoir enseigner à produire oralement des textes simples.....	13
I.3 Savoir remédier en fonction de la grille en lien avec la situation et le thème en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté.....	13
<b>II. Objectif général : développement de la connaissance du code .....</b>	<b>14</b>
II.1 Savoir enseigner à identifier des syllabes et des sons en L1 (conscience phonologique) .....	15
II.2 Savoir enseigner à identifier les lettres de l'alphabet (découverte des lettres) .....	15
II.3 Savoir enseigner à identifier un son en L1 (apprentissage systématique du code – étape 1).....	16
II.4 Savoir enseigner la ou les lettres qui font le son (apprentissage systématique du code – étape 2) .....	16

II.5 Savoir enseigner à identifier (décodage et encodage) la ou les lettres qui font le son dans les syllabes et les mots (apprentissage systématique du code – étape 3) .....	17
II.6 Savoir enseigner à lire des syllabes, des mots, des phrases et des petits textes avec les lettres connues (apprentissage systématique du code – étape 4) .....	17
II.7 Savoir enseigner à écrire des lettres, puis des syllabes, des mots et des phrases avec les lettres connues (apprentissage systématique du code – étape 5) .....	18
II.8 Savoir enseigner à reconnaître les mots et la structure des mots (préfixe, suffixe, radicaux) et des phrases simples en L1 : conscience morphologique .....	18
II.9 Savoir enseigner à reconnaître les structures morphosyntaxiques.....	19
II.10 Savoir enseigner à reconnaître des mots comme un tout (reconnaissance par adressage) .....	19
II.11 Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation en lien avec la situation et le thème et remédier en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté, en lien avec la situation et le thème .....	20
<b>III. Objectif général : savoir développer la compréhension et la production écrites .....</b>	<b>20</b>
III.1 Savoir développer chez les élèves la culture de l'écrit .....	21
III.2 Savoir enseigner à lire, à comprendre et à exploiter un texte écrit .....	21
III.3 Savoir enseigner à rédiger des textes.....	22
III.4 Savoir élaborer et utiliser une grille en lien avec la situation et le thème et remédier en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté ....	22
<b>INTRODUCTION DE LA LANGUE ETRANGERE.....</b>	<b>23</b>
<b>IV. Objectif général : Savoir développer la compréhension et l'expression orales (CI et CP).....</b>	<b>23</b>
IV.1 Savoir enseigner à écouter et comprendre des textes simples oraux en L2 .....	23
IV.2 Savoir enseigner à produire oralement des phrases, de brefs échanges ou des textes simples en L2 .....	24

IV. 3 Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'oral et remédier en lien avec la situation et le thème en tenant compte des élèves en difficulté .....	25
<b>V. Objectif général : Savoir développer la connaissance du code en L2 (CP).....</b>	<b>25</b>
V.1 Savoir enseigner à identifier des syllabes et des sons dans des mots en L2 (conscience phonologique) .....	26
V.2 Savoir enseigner à identifier la/les lettre/s qui font le son dans des syllabes et des mots de la L2 (relations grapho-phonologiques).....	27
V.3 Savoir enseigner à lire et à écrire des syllabes, des mots et des phrases avec les lettres connues en L2 .....	28
V.4 Savoir enseigner à reconnaître des mots et la structure des mots (préfixe, suffixe, radicaux) de la L2 comparativement à la L1 (conscience morphologique) .....	29
IV.5 Savoir enseigner la maîtrise des structures morphosyntaxiques simples en L2.....	30
V.6 Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'écrit en lien avec la situation et le thème et remédier en tenant compte des élèves en difficulté .....	31
<b>VI. Objectif général : Savoir développer la compréhension et la production écrite en L2 .....</b>	<b>32</b>
VI.1 Savoir développer chez les élèves la culture de l'écrit dans et en dehors de la classe en diversifiant les supports de lecture. ....	33
VI.2 Savoir enseigner à lire, à comprendre et à exploiter un texte écrit .....	33
VI.4 Savoir enseigner à rédiger/produire des textes simples .....	34
VI.5 Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'écrit et remédier aux difficultés en lien avec la situation et le thème en tenant compte du niveau des élèves en difficulté .....	34
<b>MINI-MODULE CONCLUSIF .....</b>	<b>35</b>
<b>Objectif général : savoir montrer comment mettre en rapport les différents points étudiés en utilisant une fiche de langue (mise en situation, Action, Intégration/réinvestissement, Evaluation/ remédiation).....</b>	<b>36</b>

## Introduction générale au module

Le module de lecture/écriture, destiné à la formation des élèves-maîtres pour le niveau CI-CP de l'enseignement primaire, est un outil qui vient au moment opportun où le MEP/A/PLN/EC amorce la mise en œuvre du nouveau curriculum. Il a été élaboré en même temps que le module de lecture/écriture pour le niveau CE1-CE2, destiné également à la formation des élèves-maîtres de l'enseignement primaire. Un guide d'utilisation de ces deux modules est aussi disponible pour accompagner les utilisateurs de ces deux modules. La lecture et l'écriture sont des disciplines fondamentales dont l'acquisition par les apprenants conditionne l'efficacité de tout apprentissage.

Ce module pour le niveau CI-CP fait donc partie d'une trilogie qui a été élaborée dans le cadre de la mise en œuvre du projet, financé par le Partenariat Mondial de l'Éducation et soutenu techniquement par l'UNESCO-BIE, intitulé « L'apprentissage de la lecture dans les trois premières années de primaire : intégration du curriculum, enseignement, supports d'apprentissage et évaluation (novembre 2013-janvier 2017) » pour accompagner les encadreurs des ENI dans leur mission de former les futurs enseignants à enseigner à lire et à écrire de manière efficace.

Qu'est-ce que lire ? A cette question apparemment simple, on donne des réponses compliquées et diverses. La plus simple d'abord : celle des instructions officielles « lire c'est comprendre » ; à laquelle s'ajoute ce commentaire significatif : « le maître n'engage donc pas l'enfant dans un apprentissage passif et mécanique ». Ajoutons cette définition personnelle : « lire c'est entrer dans l'écrit, mais aussi s'en distancier. C'est organiser un texte, en extraire les données, lui ajouter des interprétations, reconstruire une pensée autre, la faire sienne, la rejeter, l'adapter. Si **lire** consiste à déchiffrer un message codé pour lui donner sens, on peut partir du principe qu'un enfant sait lire s'il comprend ce qu'il est en train de lire ». Bien sûr, le niveau de difficulté engendré par le texte proposé à l'enfant influera sur son degré de compréhension. Savoir-lire reste donc toujours relatif. D'ailleurs, certains adultes, bons lecteurs par ailleurs, peuvent rencontrer des difficultés de compréhension quand ils lisent une posologie médicamenteuse ou bien un arrêté rendu par une administration publique.

Ainsi, apprendre à lire se fait par étapes. Cette progression par paliers, en fonction des enfants, peut se faire de manière parallèle ou linéaire, de manière explicite ou implicite, mais elle est de toute façon incontournable dans le mécanisme d'apprentissage et de compréhension de la lecture pour le jeune apprenti-lecteur. Lire, c'est élaborer des démarches. Lire, c'est penser. C'est pourquoi, Alain, à travers ses « Propos sur l'éducation » en 1930, présente des idées sur la lecture considérées aujourd'hui encore valables: « Savoir lire, ce n'est pas simplement connaître les lettres et faire sonner des assemblages de lettres, c'est aller vite, c'est explorer d'un coup d'œil la phrase toute entière ; c'est reconnaître les mots à leur grément [...] Il faudrait amener les enfants à lire sans parler [...] Il reconnaît les mots d'après leur aspect comme une vigie reconnaît un bateau aux cheminées. [...] C'est par les yeux qu'il faut penser, non par les oreilles. Il faut donc amener l'enfant à cette lecture par les yeux ». Toute notre actuelle modernité pédagogique est contenue dans ces lignes.

Conscient de cet état de fait, le MEP/A/PLN/EC, à travers la Direction des Curricula et des réformes de l'Enseignement (DCRE), a pris en charge ce volet car lire c'est donner du sens à de l'écrit. C'est pourquoi, l'enfant doit passer de la langue spontanée orale à ce qui est choisi pour être écrit.

Les principaux aspects de la lecture-écriture sont d'abord l'activité qui est celle de l'intelligence, ensuite la compréhension qui est le but premier et ultime de toute lecture, l'automatisation ou plus précisément l'intériorisation automatisée des segments graphiques dont l'assemblage permet la lecture. Enfin, la prise en compte d'interactions multiples, dans l'environnement du lecteur, comme dans les aspects de pratique sociale de la lecture : on lit pour communiquer, on lit pour s'exprimer. Un rapport étroit et constant existe entre lire et écrire.

Le présent module pour le CI-CP propose aux encadreurs des ENI des activités didactiques et des « pistes de support » qui peuvent servir à installer des compétences chez les élèves-maîtres pour bien enseigner ces disciplines. Cependant, le module dont il est question ici ne doit pas être considéré comme apportant des recettes toutes faites ; en réalité, il s'agit plutôt d'un outil à partir duquel les encadreurs peuvent s'inspirer pour planifier, élaborer, conduire et évaluer les activités pour former les élèves-maîtres à enseigner la lecture et l'écriture. La démarche méthodologique pour conduire ces activités est basée sur le traitement collectif ou individuel des situations problèmes et des apports théoriques contenus dans le guide que l'encadreur peut utiliser pour enrichir au besoin les synthèses qui seront élaborées par les élèves-maîtres.

Cette démarche met un accent particulier sur l'analyse des difficultés et des erreurs que commettent les apprenants. Elles représentent un potentiel significatif d'actions d'enseignement/apprentissage. Ce faisant, les élèves-maîtres pourront s'approprier cette démarche qui consiste à identifier et à analyser les erreurs et proposer des pistes de remédiation pour amener les élèves à surmonter leurs faiblesses et progresser dans l'acquisition des savoirs et savoir-faire relatifs à la lecture et l'écriture.

L'enseignement/apprentissage en contexte bilingue (L1 et L2) est également abordé. La méthodologie de l'enseignement bilingue, ainsi que des activités relatives à ce domaine sont proposées aux encadreurs pour installer chez les élèves-maîtres des compétences nécessaires à cet ordre d'enseignement. L'approche par situation (APS) qui privilégie l'esprit d'observation, d'analyse et de synthèse d'une part et d'autre part qui favorise l'esprit de créativité, d'initiative et d'entreprise chez les élèves (cf. intervention de la Directrice du curriculum et de la réforme de l'enseignement (DCRE), lors de l'atelier d'élaboration de squelette du présent module tenu du 12 au 16/01/2015) est explicitée et illustrée à travers une fiche de leçon dont il convient de s'inspirer pour préparer les séances, voire les séquences d'enseignement/apprentissage.



Le module pour le CI-CP est composé d'activités visant à développer les capacités des élèves-maîtres à planifier, conduire les activités d'enseignement/apprentissage en lecture et écriture aux sous-cycles 1 et 2 tout en évaluant les élèves et en remédiant aux difficultés constatées d'autre part. Il est précédé d'un mini-module qui permet aux encadreurs de présenter aux élèves-maîtres la structure générale de la démarche, les instructions officielles et les problèmes particuliers que pose l'enseignement en contexte bilingue. Un autre mini-module clôt le document en permettant aux encadreurs de former les élèves-maîtres à utiliser les fiches de langue qui intègrent les différents aspects de la démarche (travail sur l'oral, travail sur le code, travail sur la compréhension et l'interprétation de textes).

Le contexte général étant posé, nous invitons à présent les usagers de ce module à découvrir sa structure. Les activités proposées s'organisent autour de plusieurs objectifs généraux. Chaque objectif général se décline en objectifs spécifiques. Pour chaque objectif spécifique, à titre d'exemple, nous proposons une ou plusieurs situations problèmes pour orienter les choix didactiques et/ou inspirer les développements que les encadreurs peuvent être amenés à effectuer. Pour chaque objectif spécifique, des références précises sont faites au guide pour l'encadreur. Une durée approximative pour réaliser les exercices liés à l'objectif spécifique sont proposés.

L'introduction de chaque thème est précédée par un tableau synoptique qui en liste les objectifs spécifiques retenus dans ce module. Après quoi, il s'en suit une explicitation de l'objectif général dans son ensemble. Il incombera à chaque encadreur d'adapter la durée proposée à la suite de chaque objectif spécifique, en fonction du contexte de formation.

## MINI-MODULE INTRODUCTIF

Objectif général : savoir faire comprendre les principes sous-jacents à l'enseignement de la lecture et de l'écriture au CI-CP

### Objectifs spécifiques :

- Définir et comprendre les principaux aspects de l'apprentissage de la lecture-écriture : maîtriser l'oral, décoder-encoder, comprendre-produire des écrits
- Déterminer la place de l'enseignement de la lecture et de l'écriture dans le curriculum nigérien
- Enseigner la lecture et l'écriture dans un contexte bilingue.

Le présent module introductif, commun aux modules CI-CP et CE1-CE2, vise à donner aux élèves-maîtres une vue d'ensemble des principes sous-jacents à l'enseignement de la lecture et de l'écriture dans le contexte bilingue nigérien. Il est divisé en trois parties : les trois dimensions essentielles à travailler pour enseigner à lire et à écrire, à savoir : la maîtrise de l'oral à l'école, la maîtrise du code et de la compréhension et production de textes ; la connaissance du curriculum nigérien ; les principes d'enseignement dans un contexte bilingue.

1. Définir et comprendre les principaux aspects de l'apprentissage de la lecture-écriture : maîtriser l'oral, décoder-encoder, comprendre-produire des écrits

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Enseigner et apprendre à lire et à écrire est un processus long et complexe. Il s'agit d'en connaître les principaux aspects pour bien savoir organiser et planifier l'enseignement au CI-CP.	Etre capable de : - décrire et synthétiser des processus nécessaires pour enseigner et apprendre à lire et à écrire ; - justifier le pourquoi des différents objectifs généraux et spécifiques des modules de formation.	- En groupe, analyser la table des matières et repérer les parties principales ; trouver trois raisons pour lesquelles il y a ces parties pour enseigner la lecture et l'écriture ; mettre ensemble les raisons trouvées. - Travailler en plusieurs groupes : chacun analyse les sous-parties d'une des parties principales ; les membres du groupe discutent pourquoi il y a ces différentes sous-parties ; ils rendent compte de leur discussion en plénière. - Individuellement, chaque élève-maître écrit un bref texte dans lequel il présente à un collègue fictif la structure de l'enseignement de l'écriture et de la lecture telle qu'il l'a comprise par la table des matières.	- Table des matières des modules CI-CP

## 2. Connaître la place de l'enseignement de la lecture et de l'écriture dans le curriculum nigérien

Lire guide de l'encadreur : chapitre 5.3 – partie II, chapitre 2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Enseigner la lecture et l'écriture se fait en fonction d'un curriculum précis. Pour enseigner, il faut donc avoir une connaissance précise des prescriptions (du Ministère de l'éducation du Niger – MEP/A/PLN/EC) et les mettre en rapport avec les principes généraux.	Être capable de : - décrire et synthétiser les objectifs à atteindre dans le domaine de la lecture et de l'écriture (ainsi que de l'oral) définis dans le curriculum du Niger ; - mettre en rapport les objectifs du curriculum avec les connaissances sur le processus d'apprentissage de la lecture et de l'écriture.	- Individuellement, hors école, chaque élève-maître lit le PEP ; il rédige un texte de deux pages dans lequel il met en évidence en quoi il voit une convergence entre les contenus du PEP et qu'il a appris sur les principes de l'enseignement de la lecture et de l'écriture. - En groupe de quatre, les différentes contributions individuelles sont comparées et discutées ; une synthèse est élaborée par chaque groupe. - Les synthèses des groupes sont discutées en plénière.	- Programmes de l'enseignement primaire (PEP) (plus particulièrement pp. 9-14 ; 42-47). - Modules de formation des maîtres du primaire (pp. 13-15 ; 18). - Cadre d'Orientation du Curriculum (pp. 12-13 ; 15-18 ; 28-30).

## 3. Enseigner la lecture et l'écriture dans un contexte bilingue

Lire guide de l'encadreur : chapitres 5.1 et 5.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
L'enseignement à l'école primaire du Niger est bilingue : on commence par la langue nationale ; puis, progressivement, elle est remplacée par la langue française. Pour l'enseignement de la lecture et de l'écriture (et de l'oral), ceci pose des problèmes particuliers pour lesquels les	Être capable de : - réfléchir sur l'usage respectif de la L1 et de la L2 dans différentes situations d'enseignement en L2 (oral, code, lecture-écriture), notamment au niveau vocabulaire ; - décrire les différences entre L1 et L2 aux niveaux phonologique et orthographique et l'aide que constitue la connaissance du système alphabétique pour maîtriser le code en L2 ;	- La classe écoute des extraits de leçon et observe l'utilisation de L2 et L1 ; en groupe, les élèves-maîtres définissent des principes d'utilisation de L1 pour soutenir les élèves dans l'apprentissage de L2 ; les résultats sont ensuite mis en commun. - Individuellement, les élèves-maîtres établissent une liste des sons communs en L1 et L2 en colonne ; dans une deuxième colonne, ils notent les lettres pour les représenter en L1 ; dans une troisième colonne, celles pour les représenter en L2 (il existe souvent plusieurs possibilités) ; ils	- Extraits de leçons d'oral et de lecture en L2 avec productions d'élèves et de maîtres. - Table des sons en L1 et L2. - Alphabet L1 et L2. - Grammaire comparative L1 et L2.

<p>solutions proposées doivent être connues dans leur principe (les techniques concrètes sont abordées dans les modules CI-CP).</p>	<p>- prévoir les interférences possibles au niveau grammatical (structures des phrases, genres et nombres).</p>	<p>résumé leurs observations.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, les élèves-maîtres comparent leurs résultats, établissent la liste des sons spécifiques à L2 avec leurs possibles représentations par des lettres. Ils discutent en quoi ces communautés et différences posent des problèmes de transfert des connaissances pour les élèves.</li> <li>- Sur la base de la grammaire comparative, les élèves-maîtres observent trois phénomènes grammaticaux : comment est exprimé le nombre (singulier, pluriel, éventuellement dual ou autres en L1 et L2) ; est-ce que le genre existe en L1 et si oui, comment fonctionne-t-il en comparaison avec L2 ; quels sont les principaux types de phrases en L1 et L2 ? En groupe, on discute les conclusions des observations pour le travail en L2 en fonction de L1.</li> </ul>	
---	---	--	--

## MODULE D'ENSEIGNEMENT DE LA LECTURE ET ECRITURE AU CI-CP

### LANGUE NATIONALE

#### I. Objectif général : Développement de la compréhension et de l'expression orales en L1

##### Objectifs spécifiques :

- Savoir enseigner à écouter et à comprendre des textes oraux simples
- Savoir enseigner à produire oralement des textes simples
- Savoir remédier en fonction de la grille en lien avec la situation et le thème en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté

Dans la langue première, les apprenants ont des acquis qui leur permettent de s'exprimer aisément de façon quasiment naturelle. A l'école, le contexte d'apprentissage devient formel. Ainsi, les apprenants doivent s'habituer à parler dans un contexte formel, différent de leurs habitudes. C'est pourquoi, l'encadreur de l'ENI doit amener les élèves-maîtres à s'approprier les différentes techniques d'enseignement de l'écoute et de la compréhension orale. Les élèves-maîtres doivent aussi être en mesure de proposer des situations adaptées pour faire produire oralement par les élèves des textes simples.

##### I.1 Savoir enseigner à écouter et à comprendre des textes oraux simples

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
<p>Concevoir une séquence sure :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- comment enseigner à écouter des textes oraux simples ;</li> <li>- comment enseigner à comprendre des textes oraux simples.</li> </ul>	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- choisir un support adapté ;</li> <li>- préparer les élèves à une bonne écoute ;</li> <li>- faire écouter un document sonore ;</li> <li>- faire comprendre un document sonore ;</li> <li>- exploiter avec les élèves un document sonore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, analyser plusieurs documents sonores en fonction du niveau des élèves et des apprentissages souhaités.</li> <li>- Demander à chaque élève-maître de préparer la présentation de 2 ou 3 documents.</li> <li>- En groupe, analyser, discuter et adapter une séquence d'enseignement de l'écoute et compréhension d'un texte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lecture de textes.</li> <li>- Ensembles de petits textes à lire et à comprendre.</li> <li>- Enregistrements sonores (téléphone portable, magnétophone, CD, ...).</li> <li>- Exemples de séquence d'enseignement d'écoute et de compréhension de texte (pré-écoute, écoute, post-écoute).</li> </ul>

### I.2 Savoir enseigner à produire oralement des textes simples

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
<p>Au cours d'un stage en responsabilité, concevoir une séquence sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- comment produire des textes simples oraux.</li> </ul>	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- choisir un support et une situation adaptée au contexte de stage pour faire produire oralement un texte simple ;</li> <li>- exploiter le support et la situation ;</li> <li>- s'appuyer sur le vécu des apprenants et sur les moyens d'enseignement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, analyser 2 ou 3 images servant de supports pour la production orale, en fonction du niveau des élèves et des apprentissages souhaités.</li> <li>- Lire, observer et analyser individuellement un exemple de séquence d'enseignement de production orale d'un texte simple ; comparer en groupe les observations faites ; proposer des adaptations si nécessaires.</li> <li>- Demander à chaque élève-maître l'utilité d'un texte produit à l'oral.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Images en lien avec les familles de situation du sous-cycle (par exemple : Manuel langue Hausa – livre de lecture de l'élève – CI ; pp. 6, 7, 27).</li> <li>- Guide du livre de CI APS.</li> <li>- Exemples de situations de production d'un texte oral simple.</li> <li>- Exemples de séquences d'enseignement d'un texte oral simple.</li> </ul>

### I.3 Savoir remédier en fonction de la grille en lien avec la situation et le thème en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
<p>Elaborer une grille d'évaluation de la compréhension et de la production orales et remédier aux difficultés constatées.</p>	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'oral en lien avec les séquences d'enseignement ;</li> <li>- classer les difficultés des élèves selon la typologie des difficultés à l'oral ;</li> <li>- remédier aux difficultés des élèves à l'oral.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, déterminer les critères linguistiques et paralinguistiques pour élaborer une grille d'évaluation de l'oral.</li> <li>- En groupe, choisir les supports et situations appropriés pour élaborer et utiliser une grille d'évaluation à l'oral.</li> <li>- Sur la base des exercices déjà élaborés, imaginer des situations pour aider les élèves en difficulté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Moyens d'enregistrement comme par exemple téléphone portable...</li> <li>- Exemples de grille d'évaluation.</li> </ul>

## II. Objectif général : développement de la connaissance du code

### Objectifs spécifiques :

- Savoir enseigner à identifier des syllabes et des sons en L1 (conscience phonologique)
- Savoir enseigner à identifier les lettres de l'alphabet (découverte des lettres)
- Savoir enseigner à identifier un son (apprentissage systématique du code – étape 1)
- Savoir enseigner la ou les lettre(s) qui font le son (apprentissage systématique du code – étape 2)
- Savoir enseigner à identifier (décodage et encodage) la ou les lettre(s) qui font le son dans les syllabes et les mots (apprentissage systématique – étape 3)
- Savoir enseigner à lire des syllabes, des mots, des phrases et des petits textes avec les lettres connues (apprentissage systématique du code – étape 4)
- Savoir enseigner à écrire des lettres, des syllabes, des mots et des phrases avec les lettres connues (apprentissage systématique du code – étape 5)
- Savoir enseigner à reconnaître les mots et la structure des mots (préfixe, suffixe, radicaux) (conscience morphologique)
- Savoir enseigner à reconnaître les structures morphosyntaxiques
- Savoir enseigner à reconnaître des mots par adressage
- Savoir remédier en fonction de la grille en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté, en lien avec la situation et le thème.

La connaissance du code est un élément clé dans l'apprentissage de la lecture. Les enfants doivent faire la découverte du fait que les lettres codent des sons. Pour cela, les activités menées dans le traitement de l'oral servent de base à celles menées dans le traitement de l'écrit. Un travail préalable, à l'oral, de repérage de la rime, de découpage des mots en syllabes d'abord, puis en sons, vient donc soutenir et renforcer les activités sur l'identification du son. Parallèlement, l'entrée dans le monde de l'écrit passe par l'enseignement de la découverte des lettres de l'alphabet. C'est sur cette base que l'encadreur de l'ENI doit amener les élèves-maîtres à s'approprier les techniques d'enseignement du code en proposant un enchaînement rapide d'activités spécifiques, à pouvoir les évaluer et à remédier aux difficultés rencontrées par les élèves. A ce niveau, des activités spécifiques de traitement du code sont nécessaires : elles sont systématiques, répétitives et cumulatives (étapes 1-3): l'enseignement d'une nouvelle lettre ou de nouvelles lettres prend appui et se combine avec les lettres précédemment enseignées dans des démarches pour exercer la lecture et l'écriture des syllabes, des mots, des phrases et des petits textes adaptés aux niveaux des élèves (étapes 4-5).

## II.1 Savoir enseigner à identifier des syllabes et des sons en L1 (conscience phonologique)

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.1, 3.3.3 et 3.3.4			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir et mettre en œuvre des séances ou séquences sur : comment segmenter la langue orale.	Etre capable de : - développer des activités variées sur le repérage d'une rime, d'une syllabe ou d'un son ; - enseigner à découper un mot en syllabes et en sons.	- En groupe, trouver des activités et jeux pour identifier des rimes et des répétitions de sons dans des comptines, des chansons. - En groupe, trouver des activités et jeux pour découper des mots en syllabes et en sons ; étudier des listes de mots permettant la segmentation en syllabes. - En groupe, trouver des activités de formation de mots avec des syllabes. - En groupe, étudier plusieurs activités permettant de travailler sur l'identification d'un son et discuter ce que chacune apporte et en quoi elles sont complémentaires. - Demander à chaque élève-maître d'imaginer comment mettre en œuvre l'identification d'un son en classe à travers plusieurs activités.	- Boîte à outils d'une vingtaine d'activités d'identification de sons. - Documents sonores, textes lus à haute voix par les élèves ou le maître. - Extraits du manuel élève, liste de mots contenant le son à étudier (mais qui ne seront pas montrés aux élèves qui doivent seulement les entendre).

## II.2 Savoir enseigner à identifier les lettres de l'alphabet (découverte des lettres)

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.2 et annexe « Systèmes d'écriture »			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir et mettre en œuvre des séances ou séquences sur: la découverte de l'alphabet de la L1.	Etre capable de : - enseigner à découvrir les lettres de l'alphabet de la L1 ; - développer des activités variées sur la connaissance de l'alphabet dans son ensemble ; - recourir à toutes les occasions pour mettre les élèves en contact avec les lettres de l'alphabet.	- En groupe, trouver des activités et jeux pour découvrir l'alphabet en L1 (nom des lettres, tracé des lettres, sons). - En groupe, énumérer des activités et jeux pour enseigner l'alphabet à mémoriser et reconnaître de plus en plus de lettres correspondant à leurs noms dans l'alphabet. - En groupe, imaginer plusieurs jeux pour écrire des lettres.	- Alphabet avec les majuscules et les minuscules de la L1 (en fonction des spécificités de la langue) affiché dans la classe. - Etiquettes avec des prénoms. - Affichages de la classe, liste nominative des élèves, calendrier.



### II.3 Savoir enseigner à identifier un son en L1 (apprentissage systématique du code – étape 1)

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.1, 3.3.3 et 3.3.7			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir et mettre en œuvre une/des séance/s d'identification d'un son et envisager la progression des sons à travailler.	Etre capable de : - développer des activités variées sur l'identification à l'oral d'un son dans des mots en L1 ; - planifier le travail sur les sons à aborder en progressant le plus vite possible.	- En groupe, étudier quelques supports et activités permettant de travailler sur l'identification d'un son en variant son emplacement dans un mot et discuter de ce que chacune apporte et en quoi elles sont complémentaires dans un enseignement systématique du code. - Demander à chaque élève-maître d'imaginer comment mettre en œuvre l'enchaînement de plusieurs activités d'identification d'un son en classe. - Elaborer une progression pour le travail sur les sons.	- Boîte à outils d'une vingtaine d'activités d'identification de sons. - Documents sonores, textes lus à haute voix par les élèves ou le maître. - Extraits du manuel de l'élève, liste de mots contenant le son à étudier (mais qui ne seront pas montrés aux élèves qui doivent seulement les entendre).

### II.4 Savoir enseigner la ou les lettres qui font le son (apprentissage systématique du code – étape 2)

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.3.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir et mettre en œuvre, pour le son étudié, une/des séance/s d'enseignement de la/ des lettre/s qui font le son et planifier la progression des lettres à étudier.	Etre capable de : - enseigner la ou les lettres qui font le son en L1 en jouant sur leur emplacement dans le mot et en s'appuyant sur une progression adaptée et combinée au rythme de travail.	- En collectif, réfléchir à la progression et au rythme de travail pour aborder les lettres qui font les sons. - En groupe, trouver une liste de mots (écrits) contenant la ou les lettres qui font le son à étudier en variant leur emplacement et proposer des activités. - En groupe, énumérer les étapes à suivre pour enseigner la ou les lettres qui font le son.	- Série lecto-écriture dans les 5 langues nationales. - Boîte à outils d'exercices, jeux et activités pour travailler les lettres qui font les sons.

II.5 Savoir enseigner à identifier (décodage et encodage) la ou les lettres qui font le son dans les syllabes et les mots (apprentissage systématique du code – étape 3)

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.2 et 3.3.7			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir et mettre en œuvre des activités d'identification (décodage / lecture) de la/des lettre/s qui font le son étudié dans des syllabes et des mots.	Etre capable de : - développer des activités individuelles variées d'identification et de décodage des lettres qui font le son dans des syllabes et des mots en L1.	- Individuellement, proposer une démarche méthodologique pour une séance d'apprentissage de la reconnaissance d'une lettre ou des lettres qui font le son dans des syllabes et des mots. - En groupe, trouver des activités permettant d'identifier / de décoder la ou les lettres qui font le son dans des syllabes ou des mots.	- Documents pédagogiques : listes de syllabes et de mots. - Jeu d'étiquettes de syllabes à combiner pour lire des mots. -Affichages dans la classe,
Concevoir et mettre en œuvre des activités d'encodage (tracé) de la ou des lettres qui font le son étudié dans des syllabes et des mots.	Etre capable de : - développer des activités individuelles variées pour faire compléter les lettres qui font le son dans des syllabes et des mots en L1.	- En groupe, trouver une liste de mots (écrits) contenant la/les lettre/s qui font le son à compléter en variant leur emplacement. -En groupe, trouver des activités permettant de coder la ou les lettres qui font le son étudié.	...

II.6 Savoir enseigner à lire des syllabes, des mots, des phrases et des petits textes avec les lettres connues (apprentissage systématique du code – étape 4)

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3 et 3.3.7			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir des démarches pour l'exercitation de la lecture des syllabes, des mots, des phrases puis des petits textes.	Etre capable de : - développer des activités d'exercitation de la lecture des syllabes, des mots, des phrases, puis des petits textes.	- Demander à chaque élève-maître de partir des étiquettes portant des mots ou des phrases simples pour les combiner en évitant les effets de mémorisation. - En groupe, imaginer plusieurs jeux pour faire lire des mots, des phrases et des petits textes. - En groupe, préciser les conditions d'une démarche d'apprentissage de la lecture qui ne se résume pas à l'apprentissage par cœur.	- Série lecto-écriture dans les 5 langues nationales. - Tableau d'écriture. - Cartons avec des lettres et des syllabes.

II.7 Savoir enseigner à écrire des lettres, puis des syllabes, des mots et des phrases avec les lettres connues (apprentissage systématique du code – étape 5)

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.1 et 3.3.8			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir des démarches pour l'enseignement de l'écriture des lettres, des syllabes, des mots et des phrases.	Etre capable de : - dégager une démarche méthodologique de la copie puis de l'écriture des lettres ; - proposer des activités pour faire écrire des syllabes, mots et phrases ; - faire respecter les corps d'écriture.	- Demander à chaque élève-maître de partir des étiquettes portant des mots ou des phrases simples, pour faire la copie sur un support. - Trouver plusieurs activités pour faire écrire des lettres, syllabes ou mots aux élèves. - En groupe, préciser les conditions d'un meilleur apprentissage de l'écriture et la démarche à suivre pour bien écrire.	- Série lecto-écriture dans les 5 langues nationales. - Tableau d'écriture. - Cartons avec des lettres et des syllabes.

II.8 Savoir enseigner à reconnaître les mots et la structure des mots (préfixe, suffixe, radicaux) et des phrases simples en L1 : conscience morphologique

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.3.5			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Elaborer des activités permettant d'enseigner à reconnaître les mots et la structure des mots en L1.	Etre capable de : - mener des activités de reconnaissance des mots et de la structure des mots ; - mener des activités de décomposition et de recomposition des mots en préfixe, suffixe, radicaux.	- Demander à chaque élève-maître de citer des activités de reconnaissance des mots et de décomposition des mots suivant les affixes et radicaux. - Demander à chaque élève-maître de trouver des situations permettant de créer plusieurs mots à partir d'affixes et radicaux.	- Liste de mots avec des préfixes et suffixes fréquents pouvant être combinés. - Grammaires comparées des 5 langues nationales. - Texte relatif aux familles de situation marché nigérien et métier du milieu (Cf : livre de langue partie : «je découvre les structures et les mots» ).
Elaborer des activités permettant d'enseigner des structures morphologiques simples en L1 de type accords, nombre, genre (selon les langues).	Etre capable de : - mener des activités sur les structures morphologiques simples de la langue <i>de type accords, nombre, genre (selon les langues)</i>	- En groupe, développer des activités permettant de sensibiliser les élèves aux notions de genre, de nombre, en lien avec la langue. - Scinder la classe suivant les notions à étudier et confier une tâche à chaque groupe.	

## II.9 Savoir enseigner à reconnaître les structures morphosyntaxiques

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.3.5			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Construire des activités permettant d'enseigner les structures morphosyntaxiques de la L1.	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- mener des activités sur les variations morphologiques de la langue (<i>ex. : les accords genres, nombre, affixes</i>) ;</li> <li>- choisir les supports adéquats pour l'identification des structures morphologiques.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, développer des activités permettant d'asseoir les notions de genre, de nombre, de temps (simples) en lien avec la langue.</li> <li>- Scinder la classe suivant les notions à étudier et confier une tâche à chaque groupe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Texte relatif aux familles de situation marché nigérien et métier du milieu Cf : livre de langue partie : «je découvre les structures et les mots».</li> </ul>
	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- mener des activités sur les variations syntaxiques de la langue <i>ex. : la place des éléments constitutifs de la phrase dans les phrases affirmatives, négatives, interrogatives.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, identifier les activités sur les variations syntaxiques selon les différentes situations de communications (les phrases affirmatives, négatives, interrogatives).</li> <li>- En groupe, choisir les situations appropriées permettant d'enseigner les variations syntaxiques en lien avec la langue.</li> </ul>	

## II.10 Savoir enseigner à reconnaître des mots comme un tout (reconnaissance par adressage)

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.3.6			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Construire des activités pour enseigner la reconnaissance des mots sans déchiffrage : mots très fréquents, morphèmes très fréquents (en lien avec la conscience morphologique).	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- créer des situations où des mots entiers sont lus par les élèves.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, établir une liste de mots ou de morphèmes particulièrement fréquents.</li> <li>- Trouver des situations qui permettent d'utiliser ces mots et morphèmes (affiches, petits textes, lecture de phrases, écriture).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Matériel pour faire des affiches dans la classe.</li> <li>- Liste de mots et morphèmes fréquents.</li> <li>- Livre de lecture.</li> </ul>

II.11 Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation en lien avec la situation et le thème et remédier en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté, en lien avec la situation et le thème

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.3 en entier			Durée : 2 heures
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Elaborer des outils et grilles d'évaluation qui permettent d'évaluer les apprentissages des sons (conscience phonologique), des lettres, des syllabes, des mots et des morphèmes (conscience morphologique).	Etre capable de : - élaborer et utiliser des grilles d'évaluation en lien avec la situation et le thème ; - identifier et analyser, grâce aux grilles, les difficultés relatives à la connaissance du code ; - remédier aux difficultés répertoriées.	- En groupe, identifier les éléments à prendre en compte dans l'élaboration d'une grille d'évaluation. - En groupe, mettre en œuvre cette grille pour évaluer les capacités à identifier des sons, des lettres, des syllabes. - Demander à chaque élève-maître de dégager l'importance d'une grille pour l'évaluation du code. - En groupe, identifier les difficultés possibles relatives à l'acquisition et la compréhension du code. - Proposer des démarches de remédiation.	- Documents cités plus haut. - Ouvrages de référence concernant l'évaluation. - Textes de référence concernant les difficultés des élèves pour la maîtrise du code (sons difficiles, difficulté du rapport grapho-phonologique).

III. Objectif général : savoir développer la compréhension et la production écrites

**Objectifs spécifiques :**

- Savoir développer chez les élèves la culture de l'écrit
- Savoir enseigner à comprendre et à exploiter un texte écrit
- Savoir enseigner à rédiger des textes
- Savoir élaborer et utiliser une grille en lien avec la situation et le thème et remédier en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté

Apprendre à lire n'a de sens pour l'apprenant que si la lecture a du sens. Il faut donc l'intéresser aux textes écrits en lui montrant à quoi ils servent. L'enfant a un lexique relativement suffisant pour s'exprimer oralement. Mais des efforts particuliers doivent être fournis pour structurer le langage écrit dans le respect de ses différentes composantes tout en l'enrichissant. L'élève-maître doit aussi élaborer des outils adaptés pour susciter chez les apprenants le goût de l'écrit, pouvoir l'évaluer et remédier aux différentes difficultés.

### III.1 Savoir développer chez les élèves la culture de l'écrit

Lire guide de l'encadreur : chapitre 4.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Rendre le plus possible présent et significatif l'écrit dans l'école.	Etre capable de : - rendre présent l'écrit sous des formes variées dans la classe ; - utiliser les écrits dans la classe à différentes occasions ; - rendre les élèves attentifs à la présence de l'écrit en dehors de la classe (journaux, affiches, etc.).	- En groupe, établir une liste d'écrits qui peuvent orner les murs de l'école et qu'on peut observer avec les élèves, qu'on peut leur lire et imaginer des activités avec ces textes. - Individuellement, réfléchir à des écrits qu'on peut avoir dans la classe (cahiers, coin lecture) ou que les élèves peuvent apporter et à leur fonction dans la classe.	- Affichages de la classe. - Liste nominative des élèves. - Calendrier. - Albums. - Papier pour faire des affiches. - Livres, etc.

### III.2 Savoir enseigner à lire, à comprendre et à exploiter un texte écrit

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.4.1 et 4.3 – chapitre 1			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir des séquences pour amener les élèves à comprendre des textes de différents genres (narratifs, informatifs, explicatifs, argumentatifs).	Etre capable de : - choisir des textes à lire et à comprendre ; - respecter les étapes de l'enseignement de lecture, de la compréhension et de l'exploitation d'un texte ; - exploiter des textes à travers des exposés et des débats.	- En groupe, établir des listes de textes à lire, à comprendre et à exploiter en fonction de l'âge et du niveau des élèves. - Imaginer différentes formes de lecture d'un texte : comment préparer la lecture, comment lire le texte, comment faire comprendre le texte. - Demander à un élève-maître de décrire la démarche méthodologique pour exploiter un texte. - En groupe, mettre en œuvre la démarche de l'exploitation d'un texte d'un manuel élèves CI-CP de votre choix.	- Manuels d'apprentissage de lecture. - Petits textes au tableau noir ou sur des affiches. - Exemples de séquences de la lecture et compréhension de petits textes.

### III.3 Savoir enseigner à rédiger des textes

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.4.2 et 4.3 – chapitre 2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Amener les élèves-maîtres à développer des activités relatives à la production de textes écrits.	Etre capable de : - choisir un support et une situation de rédaction d'un texte adaptés au contexte ; - choisir le champ lexical et le registre de langue appropriés ; - énumérer les différentes activités d'enseignement de la rédaction d'un texte ; - respecter les différentes étapes de rédaction d'un texte.	- En groupe, trouver différentes situations pour écrire de petits textes (décrire un animal, un artisan, un commerçant que vous avez vu au marché de bétail ; raconter une petite histoire vécue ; faire un petit dialogue au marché pour négocier le prix, ...). - En groupe, développer différentes techniques d'enseignement de la rédaction d'un texte (dictée à l'adulte, composition de textes avec des mots ou des phrases donnés, textes en désordre, etc.).	- Exemples de séquences d'enseignement pour produire des textes de différents genres dans différentes situations. - Affichage de la classe. - Guides auteurs : de l'idée au texte.

### III.4 Savoir élaborer et utiliser une grille en lien avec la situation et le thème et remédier en tenant particulièrement compte des élèves en difficulté

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.4			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
- Elaborer des outils et grilles d'évaluation qui permettent de voir si les élèves savent lire et comprendre un petit texte ou rédiger (dictée, combinaison de mots, mise en ordre) de petits textes et dire comment remédier à ces difficultés.	Etre capable de : - élaborer (choisir les critères) et utiliser la grille d'évaluation de la compréhension et de la production écrite ; - identifier et analyser les difficultés liées à la compréhension et à la production écrite ; - remédier aux difficultés constatées.	- En groupe, amener les élèves-maîtres à décrire les différentes dimensions de la compréhension et de la production écrite. - Demander à quelques élèves-maîtres de mettre en œuvre la grille d'évaluation relative à un objectif spécifique. - En groupe, proposer une technique de remédiation.	- Petits textes sur les différentes composantes de la lecture et compréhension d'un texte et de la rédaction d'un texte. - Exemples de grille d'évaluation pour différents aspects de la compréhension et de la production (en lien avec les séquences).

IV. Objectif général : Savoir développer la compréhension et l'expression orales (CI et CP)

**Objectifs spécifiques**

- Savoir enseigner à écouter et comprendre des textes simples oraux en L2
- Savoir enseigner à produire de petites phrases, échanges et textes en L2
- Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'oral et remédier en lien avec la situation et le thème en tenant compte des élèves en difficulté

A l'oral, dans la langue étrangère, les acquis de la première langue sont des socles qui déterminent les apprentissages de la deuxième langue. Il est donc important de tenir compte de l'état réel des savoirs et savoir-faire des élèves en L1, pour entamer les activités d'enseignement/apprentissage de la L2. L'encadreur de l'ENI doit conduire les élèves-maîtres à mobiliser les acquis de la L1 pour construire les activités d'enseignement/apprentissage de la L2 dans l'écoute et la compréhension et dans l'expression à l'oral et pour produire des outils d'évaluation et les utiliser pour vérifier et consolider leur capacité à repérer les obstacles à l'apprentissage de la L2, à les analyser pour apporter des solutions.

IV.1 Savoir enseigner à écouter et comprendre des textes simples oraux en L2

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.2			Durée : 1 heure 15 min.
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
<p>Au cours d'un stage en responsabilité concevoir une séquence sur:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- comment produire des phrases, de brefs échanges et des textes simples oraux en L2.</li> </ul>	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- préparer les élèves à une bonne écoute et compréhension en L2 ;</li> <li>- exploiter le support et la situation en L2, tout en s'appuyant sur la L1 ;</li> <li>- s'appuyer sur le vécu des apprenants et sur les moyens d'enseignement en L2 ;</li> <li>- utiliser la L1 pour permettre de</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, analyser plusieurs documents sonores ou à lire à haute voix en fonction du niveau des élèves et des apprentissages souhaités.</li> <li>- Demander à chaque élève-maître de préparer et présenter 2 ou 3 situations de communication pour produire un texte oral.</li> <li>- En groupe, analyser, discuter et adapter une</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lecture d'un texte en L2.</li> <li>- Ensembles de petits textes à lire et à comprendre.</li> <li>- Images en lien avec les familles de situation du sous-cycle (livre lecture CI)</li> <li>- Enregistrements sonores (téléphone portable,</li> </ul>



	comprendre les textes en L2.	séquence d'enseignement de l'écoute et de la compréhension d'un texte en mettant l'accent sur la question de l'utilisation de la L1 pour progresser dans l'écoute et la compréhension de la L2.	magnétophone, CD ...). - Guide du livre de CI APS. - Exemples de situations de production d'un texte simple. - Exemples de séquences d'enseignement pour la production d'un texte simple L1 pour les adapter en L2 (pré-écoute, écoute, post-écoute).
--	------------------------------	---	--

#### IV.2 Savoir enseigner à produire oralement des phrases, de brefs échanges ou des textes simples en L2

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Au cours d'un stage en responsabilité, concevoir une séquence sur : - comment produire des phrases, de brefs échanges et des textes simples oraux en L2.	Etre capable de : - choisir une situation et un support adaptés pour faire produire des phrases, de brefs échanges ou des textes simples ; - exploiter le support et la situation en L2, tout en s'appuyant sur la L1 ; - s'appuyer sur le vécu des apprenants et sur les moyens d'enseignement en L2 ; - faire parler les élèves dans des situations de communications simples en L2 tout en les variant : se saluer, se présenter, poser des questions simples, etc.	- En groupe, analyser plusieurs images en fonction du niveau des élèves et des apprentissages souhaités en L2. - En groupe, imaginer des situations dans lesquelles les élèves s'expriment sur la base de supports. - Lire, observer et analyser individuellement un exemple de séquence d'enseignement de production d'un texte ; comparer en groupe les observations faites ; proposer des adaptations pour l'utilisation en L2.	- Images en lien avec les familles de situations du sous-cycle (livre lecture CI P.xx). - Guide du livre de CI APS. - Exemples de situations de production d'un texte simple. - Exemples de séquences d'enseignement pour la production d'un texte simple en L1 pour les adapter en L2.

IV. 3 Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'oral et remédier en lien avec la situation et le thème en tenant compte des élèves en difficulté

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Elaborer et utiliser une grille d'évaluation de la compréhension et de l'expression orales et remédier aux difficultés relevées.	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- élaborer une grille d'évaluation de l'oral en L2 pour les capacités de communication, pour la connaissance du vocabulaire, pour la maîtrise des sons, pour la maîtrise de la morphosyntaxe ;</li> <li>- identifier les difficultés des apprenants à l'oral ;</li> <li>- proposer des activités de remédiation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, donner les critères et indicateurs qui vont servir à l'élaboration d'une grille d'évaluation de la compréhension et de l'expression orales.</li> <li>- En groupe, déterminer les critères linguistiques et paralinguistiques pour élaborer une grille d'évaluation de L2 sur le plan communicatif.</li> <li>- En groupe, analyser les difficultés et proposer une démarche de remédiation.</li> <li>- En groupe, mener des activités ludiques, des activités d'entraînement et des activités de mémorisation.</li> </ul>	- Grammaires comparées, langues nationales - français au Niger, ouvrages de références...

V. Objectif général : Savoir développer la connaissance du code en L2 (CP)

**Objectifs spécifiques**

- Savoir enseigner à identifier des syllabes et des sons dans des mots en L2 (conscience phonologique)
- Savoir enseigner à identifier la/les lettre/s qui font le son dans des syllabes et des mots en L2 (relations grapho-phonologiques)
- Savoir enseigner à lire et à écrire des lettres, des syllabes, des mots et des phrases avec les lettres connues en L2
- Savoir enseigner à reconnaître les mots et la structure des mots (préfixe, suffixe, radicaux) de la L2 comparativement à la L1: conscience morphologique.
- Savoir enseigner à produire des textes simples.
- Savoir élaborer, utiliser une grille d'évaluation de l'écrit et remédier en lien avec la situation et le thème en tenant compte des élèves en difficulté.

L'apprenant découvre le monde de l'écrit de la L2. Ainsi les activités menées dans le traitement de l'oral de la L1 et de l'écrit de la L2 doivent servir de prérequis pour aborder la connaissance du code de la L2. L'encadreur de l'ENI doit donc donner aux élèves-maîtres des outils pédagogiques adéquats pour enseigner aux élèves la connaissance des différents aspects du code en L2 et prendre en charge les activités d'évaluation et de remédiation, notamment en lien avec les différentes interférences.

#### V.1 Savoir enseigner à identifier des syllabes et des sons dans des mots en L2 (conscience phonologique)

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.3 et 3.3.4			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
<p>Trouver des moyens pour enseigner à identifier des syllabes et des sons dans des mots en L2 sur la base des connaissances en L1.</p>	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dresser la liste des sons de la L2 en comparaison avec la L1 ;</li> <li>- enseigner à identifier un son en L2, sur la base des connaissances acquises en L1 à partir des productions des apprenants ;</li> <li>- enseigner à décomposer un mot en syllabes en L2 ;</li> <li>- enseigner à comparer les sons de L1 et L2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, dégager les différentes techniques d'enseignement des sons spécifiques à la L2 par rapport à la L1.</li> <li>- Demander à chaque élève-maître de mettre en œuvre 2 à 3 techniques pour identifier les sons de la L2, spécifiques ou communs avec la L1.</li> <li>- Faire faire des activités de formation de mots avec des syllabes en L2 (selon le modèle appris en L1).</li> <li>- Demander à chaque élève-maître de dresser la correspondance des sons de la L1 et de la L2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La vie du marché ou la vie de l'artisan.</li> <li>- Tableau comparatif des sons de L2 et de L1.</li> <li>- Jeux et activités pour isoler des sons (voir la liste dans II).</li> </ul>

V.2 Savoir enseigner à identifier la/les lettre/s qui font le son dans des syllabes et des mots de la L2 (relations grapho-phonologiques)

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.3.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Savoir enseigner l'alphabet de la L2 en comparaison avec celui de la L1.	Etre capable de : - enseigner à connaître tout l'alphabet de la L2 à travers des activités et des jeux ; - enseigner à comparer les lettres qui représentent les sons de L2 et L1.	Enumérer des activités et jeux pour enseigner l'alphabet à mémoriser et reconnaître de plus en plus de lettres correspondant aux prénoms des élèves dans l'alphabet.	- Alphabet avec les majuscules et les minuscules de la L2 affiché dans la classe. - Etiquettes avec des prénoms. - Affichages de la classe, liste nominative des élèves, calendrier.
Produire des activités d'identification des lettres qui font les sons en L2 et savoir dans quel ordre aborder quelles lettres et quels groupes de lettres.	Etre capable de : - enseigner à identifier les lettres qui font le (s) son(s) de la L2.	- Demander à chaque élève-maître d'identifier les lettres spécifiques à la L2 à partir des textes dans les deux langues. - En groupe, lister les activités d'identification d'une lettre ou des lettres qui font le(s) son(s) de la L2. - En groupe, proposer des exercices d'identification et de lecture d'une ou des lettres qui font le son dans des syllabes et des mots en L2 (en se basant sur ce que les élèves savent déjà faire en L1).	- Texte sur la vie du marché ou la vie de l'artisan. - Alphabets de la L1 et de la L2. - Série lecto-écriture dans les 5 langues nationales. - Boîte à outils d'exercices, jeux et activités pour travailler les lettres qui font les sons.
Mener des activités d'enseignement de reconnaissances et d'utilisation des lettres dans les syllabes et les mots en L2.	Etre capable de : - développer des activités individuelles variées d'identification et de décodage des lettres qui font le son dans des syllabes et des mots en L2.	- Individuellement, proposer une démarche méthodologique pour une séance d'apprentissage de la reconnaissance d'une lettre ou des lettres qui font le son dans des syllabes et des mots. - En groupe, trouver des activités permettant d'identifier / de décoder la ou les lettres qui font le son dans des syllabes ou des mots.	- Documents pédagogiques : listes de syllabes et de mots en L2. - Jeu d'étiquettes de syllabes à combiner pour lire des mots. - Affichages dans la classe, ...

### Proposition de tableau pour un exercice

Compléter le tableau suivant		
Lettres spécifiques à L1 par rapport au français	Lettres spécifique à L2	Lettres communes à L1 et L2
fulfulde : ɓ, mb, d, nd, ng, nj, ny, y, ' hausa : ' , b, d, fy, gw, gy, kw, ky, k kw, ky, sh, ts y kanuri : ' ə, ny, sh, s.zarma : ŋ, ɲ, ɔ̃, ʎ, ɔ̃, ɥ, é, ɥ tamajaq : ǎ, ə, ǧ, ǰ, ŋ, ʎ, ʂ, d, l, s, t z	fulfulde : hausa : kanuri : s.zarma : tamajaq :	fulfulde : a, e, i, o, b, d, f, k, l, m, n, p, t, w hausa : a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, t, u, w, z kanuri : a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, n, o, p, r, s, t, u, w, x, y, z s.zarma : a, b, c, d, e, f, g, i, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, w, , z tamajaq : a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, w, x, y, z

### V.3 Savoir enseigner à lire et à écrire des syllabes, des mots et des phrases avec les lettres connues en L2

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.2 et annexe « Les systèmes d'écriture »			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Trouver des moyens pour enseigner à lire (décodage) et à écrire (encodage) la/les lettre/s qui font le son dans des syllabes, des mots et des phrases.	Etre capable de : - faire exercer la lecture des syllabes, des mots ou des petites phrases contenant la ou les lettres qui font le(s) son(s) de L2 ; - faire écrire des lettres spécifiques de L2 de manière lisible (majuscules et minuscules) ; - faire copier, sous différentes formes (directement, de mémoire, ...) des mots, des phrases simples en L2 ; - faire écrire des syllabes, des mots et les phrases en L2 avec les lettres connues.	- Demander à chaque élève-maître d'identifier les techniques d'assemblage pour former des syllabes, des mots et des phrases avec les lettres à partir des textes connus en L2. - Demander à chaque élève-maître de trouver des démarches pour faire construire aux élèves des phrases à partir des mots. - Demander à chaque élève-maître de trouver des démarches pour exercer la lecture en évitant la récitation par cœur	- Petits textes adaptés à l'âge des apprenants. - Images, documents étiquettes.

V.4 Savoir enseigner à reconnaître des mots et la structure des mots (préfixe, suffixe, radicaux) de la L2 comparativement à la L1 (conscience morphologique)

Lire guide de l'encadreur : chapitres 3.3.6 et 3.3.7			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Concevoir des situations pour enseigner aux élèves à identifier et à reconnaître des mots en L2 sans déchiffrage : mots très fréquents, morphèmes très fréquents (en lien avec la conscience morphologique).	Etre capable de : - créer des situations d'enseignement où des mots entiers sont lus par les élèves.	- En groupe, établir une liste de mots ou de morphèmes particulièrement fréquents. - En groupe, trouver des situations qui permettent d'utiliser ces mots et morphèmes (affiches, petits textes, lecture de phrases, écriture).	- Matériel pour faire des affiches dans la classe. - Liste de mots et morphèmes fréquents. - Livre de lecture.
Sensibiliser à identifier les différents morphèmes de la L2 en comparaison avec la L1.	Etre capable de : - proposer des activités pour différencier la morphologie des mots simples en L2 en comparaison avec la L1 ; - proposer des activités pour identifier les morphèmes grammaticaux qui permettent la compréhension de ce qu'on lit en L2 en comparaison avec la L1.	- En groupe, proposer des activités pour identifier les affixes et les radicaux des mots de chaque langue à partir des textes. - En groupe, proposer des activités pour comparer les structures morphologiques des deux langues. - Demander à chaque élève-maître d'identifier les morphèmes donnant des indications (genre, nombre, personne) de chaque langue et de faire des petits jeux et activités pour que les élèves les découvrent.	- Textes - Grammaires comparatives L1 et L2. - Liste de quelques structures morphologiques simples à travailler avec les élèves.

### Proposition de tableau pour un exercice

Langues	Types d'affixes			
	Préfixes	Infixes	Suffixes	Affixes discontinus
<i>français</i>				
<i>fulfulde</i>				
<i>hausa</i>				
<i>kanuri</i>				
<i>songhay-zarma</i>				
<i>tamajaq</i>				

### IV.5 Savoir enseigner la maîtrise des structures morphosyntaxiques simples en L2

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.3.5			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
<p>Un élève-maitre a constaté que les élèves ont des difficultés :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- avec certaines structures morphosyntaxiques de la L2 : l'ordre des mots dans la phrase, le genre, etc.</li> </ul> <p>Trouver des solutions pour aider le maître à faire progresser ses élèves.</p>	<p>Etre capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- travailler sur les processus simples de formation du genre, du nombre en L2 en comparaison avec L1 ;</li> <li>- travailler sur la structure des phrases simples en L2 en comparaison avec L1.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, identifier les formes simples du genre et du nombre.</li> <li>- En groupe, donner les différents sons qui marquent le genre ; les différentes règles de prononciation de formation du genre dans votre langue et en français.- En groupe, dresser le tableau des différentes structures syntaxiques simples du français.</li> <li>- Demander à chaque élève-maître de dresser le tableau des affixes des deux langues.</li> <li>- Demander à chaque élève-maître de dresser le tableau des différentes structures syntaxiques du français.</li> <li>- Demander à chaque élève de dresser le tableau des affixes des deux langues.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammaires comparées.</li> <li>- Français au Niger, ouvrages de références...</li> </ul>

Proposition de tableau pour un exercice

<i>Langues</i>	Affixes				
	Genre	Nombre	Etat	Personne de conjugaison	Classes
<i>L1</i>					
<i>L2</i>					

Proposition de tableau pour un exercice

<i>Langues</i>	Types de phrases			
	affirmative	négative	interrogative	Affixes discontinus
<i>français</i>				
<i>fulfulde</i>				
<i>hausa</i>				
<i>kanuri</i>				
<i>songhay-zarma</i>				
<i>tamajaq</i>				

V.6 Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'écrit en lien avec la situation et le thème et remédier en tenant compte des élèves en difficulté

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.3			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Trouver des critères d'élaboration d'une grille d'évaluation du code, classer les élèves en fonction des difficultés qu'ils rencontrent pour ensuite proposer des stratégies de remédiation à chaque cas.	Etre capable de : - déterminer les critères d'évaluation pour chaque objectif spécifique ; - savoir utiliser les indicateurs permettant d'affirmer qu'un élève maîtrise le code ; - identifier les élèves en difficultés ; - remédier aux difficultés des élèves.	- En groupe, préciser les indicateurs qui permettent d'affirmer qu'un élève maîtrise le code. - En groupe, déterminer selon les axes de la grille un travail didactique pour amener les élèves à mieux maîtriser le code.	- Documents pédagogiques. - Ouvrages de référence. - Grammaires comparatives des langues. - Pistes pour l'évaluation. - Personnes ressources.



### Pistes pour l'évaluation

#### Compétences

	L1	L2
<i>Peut identifier les lettres spécifiques à la langue</i>		
<i>Peut identifier les lettres communes aux deux langues</i>		
<i>Peut identifier un morphème</i>		
<i>Peut distinguer les morphèmes</i>		
<i>Peut utiliser un morphème</i>		
<i>Peut écrire des syllabes, des mots, des phrases simples</i>		

### VI. Objectif général : Savoir développer la compréhension et la production écrite en L2

#### Objectifs spécifiques :

- Savoir développer chez les élèves la culture de l'écrit en diversifiant les supports de lecture
- Savoir enseigner à lire, à comprendre et à exploiter un texte écrit
- Savoir enseigner à rédiger/produire des textes
- Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'écrit et remédier aux difficultés en lien avec la situation et le thème en tenant compte du niveau des élèves en difficulté.

Pour apprendre comment comprendre ce qu'on lit en L2, l'apprenant a besoin de textes et d'autres supports liés à son environnement. Ainsi, au niveau de l'ENI, les élèves-maîtres doivent être initiés à choisir et produire des textes simples. Ils doivent aussi tenir compte des acquis de la L1.

VI.1 Savoir développer chez les élèves la culture de l'écrit dans et en dehors de la classe en diversifiant les supports de lecture.

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.4.1			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Rendre le plus possible présents et significatifs les écrits en L2 dans l'école (à côté de ceux de L1).	Etre capable de : - connaître les différents types de productions écrites en L2 ; - rendre présent l'écrit en L2 sous des formes variées dans la classe ; - utiliser les écrits en L2 dans la classe à différentes occasions ; - rendre les élèves attentifs à la présence de l'écrit en L2 dans et en dehors de la classe (journaux, affiches, éventuellement télévision, etc.).	- En groupe, identifier les différents supports de lecture en L2 qu'on peut avoir dans la classe (cahiers, coin lecture) ou que les élèves peuvent apporter. - Imaginer des activités avec ces textes.	- Affichages de la classe. - Calendrier. - Albums. - Papier pour faire des affiches. - Livres, etc.

VI.2 Savoir enseigner à lire, à comprendre et à exploiter un texte écrit

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.4.1			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Mettre en œuvre une séquence/séance pour enseigner la lecture et la compréhension des textes de différents genres (narratifs, informatifs, explicatifs, argumentatifs) en L2.	Etre capable de : - choisir des textes à lire et à comprendre en L2 ; - identifier les différentes techniques de compréhension de l'écrit en L2 ; - appliquer les différentes étapes (d'enseignement de la lecture et de la compréhension de textes) adaptées à la L2 (préparation, lectures sous différentes formes, discussion du texte) ; - exploiter des textes à travers des exposés et des débats.	- En groupe, préparer les situations de lecture. - En groupe, imaginer différentes manières de lire un texte en L2 pour bien le prononcer. - En groupe, recenser les différents outils d'enseignement de la compréhension d'un texte, par exemple le même texte en deux langues L1 et L2. - Demander à chaque élève-maître d'appliquer une méthode d'enseignement de la compréhension d'un texte ou support. - Imaginer une situation d'exploitation d'un texte par un débat, un exposé, un petit texte à écrire (voir plus bas).	- Textes dans deux langues. - Document pédagogique. - Nouveaux manuels d'apprentissage de lecture. - Petits textes au tableau noir ou sur des affiches, en deux langues. - Exemples de séquences de la lecture et compréhension de petits textes.

#### VI.4 Savoir enseigner à rédiger/produire des textes simples

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.4.2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Développer des activités de production de petits textes ou de bouts de texte en L2 en tenant compte des acquis en L1.	Etre capable de : - enseigner à rédiger des textes ; - choisir un support et une situation de rédaction d'un texte ou d'un bout de texte en L2 ; - choisir le champ lexical et le registre de langue appropriés ; - énumérer les différentes activités d'enseignement de la rédaction d'un texte en L2 ; - respecter les différentes étapes de rédaction d'un texte.	- En groupe, identifier les compétences à mobiliser pour rédiger un texte en L2. - En groupe, identifier les différents supports et situation de production de texte. - Demander à chaque élève-maître de mettre en œuvre une technique d'enseignement de la production d'un texte en L2. - En groupe, s'inspirer des séquences d'enseignement de la production de textes en L1 pour rédiger un petit texte ou bout de texte en L2, notamment à partir de textes déjà existants, de phrases ou de mots donnés, etc.	- Textes variés, images, etc.

#### VI.5 Savoir élaborer et utiliser une grille d'évaluation de l'écrit et remédier aux difficultés en lien avec la situation et le thème en tenant compte du niveau des élèves en difficulté

Lire guide de l'encadreur : chapitre 3.4			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
Elaborer des grilles d'évaluation pour la compréhension et la production de petits textes écrits en L2 et mener des activités d'identification des difficultés.	Etre capable de : - élaborer et utiliser une grille d'évaluation ; - identifier les différentes difficultés ; - reconnaître les difficultés dues à la première langue (interférences) ; - remédier en tenant compte des élèves en difficultés.	- En groupe, concevoir une grille d'évaluation. - En groupe, relever les difficultés constatées, analyser et proposer une démarche de remédiation.	- Documents pédagogiques, ouvrages de référence, personnes ressources. - Texte de référence sur les difficultés à comprendre et à produire un petit texte ou bout de texte en L2.

## MINI-MODULE CONCLUSIF

Objectif général : savoir montrer comment mettre en rapport les différents points étudiés en utilisant une fiche de langue (mise en situation, Action, Intégration/réinvestissement, Evaluation/ remédiation)

Pour élaborer et mettre en œuvre des fiches pédagogiques, il est indispensable de tenir compte de l'approche qui correspond le mieux aux besoins didactiques. L'approche utilisée au Niger est l'approche par les situations. L'élaboration des fiches et leur mise en œuvre selon l'APS serviront de tremplin pour réussir son enseignement-apprentissage. D'autres facteurs sont à prendre en compte, notamment le lien entre les catégories d'action que sont l'écoute-réaction, la lecture, et l'écriture ; une réelle capacité de l'élève-maître à transcrire des textes produits en L1 ou en L2, les caractéristiques des apprenants/es, l'environnement scolaire et bien d'autres.

Lire guide de l'encadreur : chapitres 1 et 2			Durée : 1 heure
Situations problèmes	Objectifs intermédiaires	Exercices suggérés/consignes	Ressources
<p>- Suite au travail sur les modules, il s'agit de mettre en rapport les différents points étudiés. L'utilisation de la fiche de langue sert précisément à cela et il faut savoir le faire.</p> <p>- L'élaboration de fiches de langue doit aussi se faire dans un contexte bilingue où la fiche de langue doit tenir compte des rapports entre L2 et L1.</p>	<p>L'élève-maître doit être capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- citer et montrer le lien entre les différentes parties d'une fiche pédagogique de lecture-écriture en APS ;</li> <li>- remplir les différentes parties d'une fiche pédagogique de lecture-écriture en APS, en montrant le lien entre les différentes dimensions de l'enseignement de la lecture et de l'écriture ;</li> <li>- mettre en œuvre une fiche pédagogique en APS pour la lecture et l'écriture, en faire une analyse de pratique et l'améliorer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En groupe, analyser comment une fiche de langue est faite et discuter le rapport avec ce qui a été vu dans les modules ; établir une synthèse et la présenter à la classe.</li> <li>- En groupe et en dehors de la classe, concevoir une fiche pédagogique de lecture-écriture en APS.</li> <li>- Désigner un représentant de chaque groupe pour faire une simulation de la mise en œuvre de la fiche pédagogique améliorée ; faire une analyse de pratique pour dégager les points forts et les points faibles à améliorer dans la conduite de la fiche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Exemples de fiches d'intégration ou fiches de langue.</li> <li>- Fiches à remplir.</li> </ul>